

花と湯の町 なかのじょう

8月

2017.8.1 No.664

6月25日、第4回スパトレイル〔四万to草津〕2017。

雨が降りしきる中、72キロの過酷な道のりをスタートするランナーたち。

(記事は2ページ)



主な内容

スパトレイル〔四万to草津〕2017。。。p2



**SPA
TRAIL**
Shima to Kusatsu

第4回スパトレイル「四万to草津」2017が 6月25日(日)に開催されました!

6月25日(日)、第4回スパトレイル「四万to草津」2017が開催されました。四万温泉から草津温泉までの温泉地を結ぶトレイルランニングのレースとして、日本全国から1244名ものランナーが大自然のなかを駆け抜けました。

大会前日の24日は、それぞれの種目ごとに町総合体育館(STSK72K^{※1})と草津国際スキー場(KTK38K^{※2})でランナーの受付が行われました。町総合体育館では開会式や大会プロデューサーの鈴木毅さんによるブリーフィング(競技説明)などが行われ、草津国際スキー場では同じく大会プロデューサーの松本大さんによるトレランクリニックが行われました。大会当日は、雨が降るな

か、午前5時にSTSK72K961名が四万温泉桐の木平駐車場をスタートしました。午前10時にKTK38K283名が野反湖ビクターセンターをスタートする頃には、ランナーやスタッフの祈りが通じたのか徐々に天候も回復し、走りやすい環境になりました。

コースの途中5箇所に設置されたランナーの休憩所(エイド)では、地域の皆さんを中心としたボランティアスタッフによって、舞茸うどんや舞茸汁、入山かりんとうや花いんげんの甘煮などが振る舞われ、ランナーに大変好評でした。2日間で町民の皆様をはじめ、県内の大学生や専門学校生たち総勢518名ものボランティアスタッフがご協力いただきま

した。おかげさまで大会も大きな事故もなく無事に大会を開催することができました。また、ランナーからもスパトレイルは沿道の応援やボランティアスタッフのおもてなしが最高といった、「ランナーを温かく迎えてくれる大会」との声を沢山頂いています。

スタッフの皆様には、長時間にわたりご協力いただき、誠にありがとうございました。ございました。

【お知らせ】

NHKBBS「ランスマ」街の風になれ」にてスパトレイルの特集が放送されます。ぜひご覧ください。

放送日 8月12日・26日

午後6時25分

STSK72K 第2位 唐沢剛史さん

※1 STSK72K...
スパトレイル
「四万 to 草津」72kmの略

※2 KTK38K...
六合 to 草津 38kmの略



賞状と百年石トロフィーを手にした入賞者の皆さん

(後列左から) 草津町議会 櫻井議長、草津温泉観光協会 中澤会長、草津町 黒岩町長、黒岩宗哲さん、橋本誠さん、
 勢力翔太さん、大瀬和文さん、唐沢剛史さん、千葉真人さん、松本大さん、楠木毅さん
 (前列左から) 佐野彩芽さん、村井絢子さん、桑原絵理さん、大庭知子さん、野村友香里さん、又井ゆうこさん

入賞者と町民ランナーの結果です



Men 男子				Women 女子			
順位	氏名	お住まい	タイム	順位	氏名	お住まい	タイム
1	大瀬和文	東京都	7:15:27	1	大庭知子	東京都	9:20:56
2	唐沢剛史	中之条町	7:17:42	2	野村友香里	東京都	9:23:50
3	千葉真人	埼玉県	7:18:42	3	又井ゆうこ	東京都	9:32:58
⋮				⋮			
315	山本幸人	中之条町	11:34:05	19	中澤順子	中之条町	11:11:40
450	市川洋平	中之条町	12:10:11				
557	山本 正	中之条町	12:37:54				
DNF	吉田恵吾	中之条町	-				
DNF	湯本文雄	中之条町	-				

961名出走 (男子 827名/女子 134名)
 740名完走 (時間内完走率 77.0%)

*DNF...Did Not Finishの略。途中棄権、リタイア。



順位	氏名	お住まい	タイム	順位	氏名	お住まい	タイム
1	黒岩宗哲	群馬県	3:57:25	1	桑原絵理	福島県	4:16:23
2	橋本 誠	群馬県	4:01:31	2	村井絢子	東京都	4:33:15
3	勢力翔太	東京都	4:05:10	3	佐野彩芽	東京都	4:55:50
⋮				⋮			
38	茂木雅裕	中之条町	5:23:25	28	福田由香	中之条町	6:47:43
52	山田智之	中之条町	5:38:56	DNF	諸角容子	中之条町	-
76	原沢香司	中之条町	5:58:52				
150	吉田 剛	中之条町	6:58:20				

283名出走 (男子 207名/女子 76名)
 258名完走 (時間内完走率 91.2%)

挑戦する姿★中之条町の誇りです!



諸角容子さん

よくテレビ等でアスリート選手が「沿道の応援が力になりました!」とコメントしているのを耳にしますが、「ああ、あれって本当だったんだな」と思う体験でした。初挑戦の今回は残念ながら最終エイドの関門時間に間に合わずリタイアとなりましたが、また来年パワーアップして挑戦したいと思います。

トレーニングすることで、日常的に家族に迷惑かけてしまいますが快く応援してくれる家族に感謝します。それに大会を支えるボランティアのみなさんや、大会事務局のみなさん、山の中で選手に声援をおくりながら誘導して下さる姿に感動でした。最後に、この挑戦を後押ししてくれたお蕎麦屋さんの幸人さん、ありがとうございました!声をかけてもらわなかったら、こんな世界、知ることはなかったと思います。素晴らしい体験ができました!!



市川洋平さん

家族・スタッフさん・沿道の皆さんの温かい支えのお陰でなんとか72kmを完走できました。「応援の力は本当に大きいな」と感じる事ができた最高のレースでした!!

大会に携わってくださった全ての方に感謝します。本当にありがとうございました!!



山本正さん

38kmを残し足が終わってしまい、野反湖～草津までがとにかく遠く感じましたが、各所で声をかけて貰い、ギリギリゴールできました。スタッフの方々、沿道で応援してくれた方々、送迎や練習の際協力してくれた方々に感謝申し上げます。最高に楽しい1日でした。



湯本文雄さん



福田由香さん



唐沢剛史さん

やれることは全てやって臨んだ今大会、心身ともに充実していたと思います。結果として、前回の自分のタイムを約45分縮める会心のレースができました。応援して下さいました。それから、食事など全面的にサポートしてくれた妻には感謝しています。



学生ボランティアスタッフ(受付会場)



地元ボランティアスタッフによるおもてなし



ランナーたちのオアシス(水分補給)



フィニッシュエイドでのボランティアスタッフ

13名の町民ランナーが挑みました



吉田剛さん

初トレイルランでしたが、皆さんの温かい応援のお陰で楽しく最後まで走りきる事が出来ました。来年も挑戦したいと思います！ありがとうございました！



山田智之さん

スパトレイルKTK38K無事に完走できました。

心配していた雨もスタートするまでには止み、高原の涼しい空気を感じながら気持ち良く走る事ができました。

楽しみにしていた野反湖及び山頂からの景色は、残念ながら霧で良く見えませんでしたが、スタッフをはじめ地元の方々のエイドでの気遣い、そしてあたたかい声援と励ましが、疲れた体と気持ちを晴れやかにし、ゴールまで導いてくれました。

スパトレは、また参加したくなる魅力ある大会です!!

スパトレに関わる全ての皆さんに感謝します。

ありがとうございました!!



山本幸人さん

山道を走って思いました。なにげに車で道を走っているが改めて車ってありがたい。また道ってありがたいなと、今の時代に生まれてありがたいなと、感謝に気づかされる大会でした。

もちろん沿道の皆さんの応援がエネルギーとなり完走できました。感謝しています。ありがとうございました。



吉田恵吾さん

「草津まで行きましょう!!」ねどふみの里で声を掛けてくれた、優しい笑顔のおじいさんが忘れられません。

野反湖からの下りを飛ばし過ぎ、脚を使い切り心が折れ掛かっていました。そんな私が、その先に進めたのは、あのおじいさんの応援があったからです。昨年と同じ世立八滝でDNFでしたがベストを尽くせました。ありがとうございました。



原沢香司さん



茂木雅裕さん

昨年に続き2回目の挑戦!20分以上タイムを縮めることができましたが、目標としていた「5時間以内完走」にはかなわず、悔しさが残る結果となりました。

なるべく若いうちにロングに挑戦したいと思い、日々練習をしています。もう走りたくないという思いも…(笑)来年の事はゆっくり考えながらまた1年頑張ります。



中澤順子さん

「キツイコースだねって嘆きながら、一緒にゴールしよう!!」って…

見ず知らずのランナーさんと励ましあいながら走れたのもまた新たな仲間が増え充実した楽しい一日でした。

ありがとうございました。



鈴木 毅さん

松本 大さん

ひとり親家庭・障がいを持つ児童を養育する家庭

児童扶養手当・特別児童扶養手当 該当する人は手続きを

児童扶養手当または特別児童扶養手当の受給対象者に「該当するかもしれない」と思ったら、まずは問い合わせてください。

児童扶養手当 受給対象者

次の要件に該当してひとり親状態となった児童を養育している父または母、もしくは父母に代わって児童を養育している人

- ・ 父母が離婚している
- ・ 父または母が死亡している
- ・ 父または母が一定程度の障がいの状態にある

・ 父または母が生死不明である
※ほかにも要件があります。詳しくは問い合わせください。

※要件に該当する児童を養育しているも、次の人は受給対象になりません。

- ・ 受給している公的年金の額が児童扶養手当の額よりも多い人

- ・ 婚姻の届出をしていなくても、事実上婚姻しているのと同様の状態にある人

手当の額
（児童1人で全額支給の場合）

月額 4万2290円

※児童が2人以上の場合は加算があります。

※受給対象者や生計を同じくする扶養義務者の所得額により、支給される手当の額が減額されることがあります。

特別児童扶養手当 受給対象者

身体または精神に重度・中度の障がいをもつ20歳未満の児童を養育している父または母、もしくは父母に代わって児童を養育している人

手当の額

・ 1級 月額 5万1450円

・ 2級 月額 3万4270円

わが町の 保育所・幼稚園の紹介

5回シリーズで、町の保育所・幼稚園の紹介をします。
4回目は六合こども園です。

入所先及び入園先を決める際の参考にしてください。

六合こども園（平成16年開設）



園長 関 三男 以下職員8名
 保育時間 幼稚園 9時30分～13時30分
 保育所 平日＝7時30分～18時30分
 土曜＝8時30分～12時15分
 問い合わせ 六合こども園 ☎80・7221
 教育委員会こども未来課
 学校教育係 ☎75・8850(直通)
 担当 本多美穂



六合こども園は、平成16年に幼保一体化施設として開園しました。幼稚園児と保育園児が同一の施設で学んでいます。現在、1歳児から5歳児までの22名の子ども達が元気に過ごしています。広い園庭には2か所の砂場と、大型遊具を始め数多くの遊具があります。年長児が年少児の面倒を見ながら、異年齢でいろいろな遊びに夢中になっています。自然環境にも恵まれ、今の季節は花摘みや虫取りなどを楽しんでいます。園庭の隅には畑があり、4・5歳児がじゃがいもやさつまいも、とうもろこしなどを育てています。地元の小中学校や地域との繋がりも深く、数多くの交流を行っています。運動会や文化祭は六合地区合同で実施しています。また、未就園児親子との交流や子育て情報の交換なども行っています。



※受給対象者や生計を同じくする扶養義務者の所得額が限度額を超える場合は手当の支給が停止されます。
 ※児童が障害年金などを受給できない場合は対象外です。

問い合わせ・申請

役場住民福祉課 福祉係

☎75・8818 (直通)

担当 中島和茂

支所六合振興課 住民福祉係

☎95・3111

担当 中澤やす子

受給中の人は

8月中に「現況届」・「所得状況届」の提出が必要です

8月は、児童扶養手当の「現況届」、特別児童扶養手当の「所得状況届」を提出する月です。この手続きで8月から来年の7月までの支給額を決定します。対象者には、8月中に通知を発送します。

また、児童扶養手当受給者で、受給資格が発生してから5年または7年経過している人は、「児童扶養手当一部支給停止適用除外届」の提出も必要です。対象者には、現況届の通知と一緒に書類を送付します。

※所得制限で手当の支給が停止されている人も、提出が必要です。



問い合わせ

役場住民福祉課 福祉係

☎75・8818 (直通)

担当 桜井真理・唐澤つぎ子

今月の
 しゅわち
手話っ知!

『夏休み』

① 親指を人さし指にのせた右手こぶしで首筋をあおぐように動かす。

② 両手、手のひらを下に向ける。

③ 両手親指側をつける。

④ ②、③の動作を左へ移動しながら繰り返す。

在宅の介護者の労をねぎらい、良質な介護と在宅介護の継続のために

在宅で高齢者等を介護している人に 在宅介護慰労手当を支給しています

対象者

6月1日現在で、介護保険の要介護度1～5に判定された、寝たきり、認知症の人を1年以上在宅で介護している人。

支給要件

次の①～③の全てに該当することが必要です。

①介護する人、介護される人ともに、1年以上住民基本台帳に登録されていること。

②平成28年6月1日～平成29年5月31日までの1年間、要介護度1～5の間で判定が継続しており、入院・入所・ショートステイの利用日数が100日を超えていないこと。

③申請時に実施する「寝たきり・認知症高齢者調査」（※別表参照）の要件を満たしていること。

支給額

要介護度および介護保険の居宅サービス給付額に応じて、5万円

※別表

「寝たきり・認知症高齢者調査」の内容

①日常生活動作	②問題行動(認知症)など
1 移動	1 記憶障害
2 食事	2 失見等
3 排せつ	3 睡眠等
4 入浴	4 攻撃的行動
5 着替	5 自傷行動
6 整容・身だしなみ	6 火の扱い
7 意思の疎通	7 徘徊
	8 異常興奮
	9 不潔行動
	10 失禁・おもらし

①の項目で全部介助が1つ以上または一部介助が2つ以上該当するか、②の項目で重度が1つ以上または中度が3つ以上該当すると対象になります。

申請期限 10月31日（火）

担当 篠原千登世

～30万円の範囲内で支給されます（詳しい支給額は申請時に問い合わせください）。

申請方法
次のものを持参し、申請してください。

その他
昨年度までに申請した人も、今年度分は、改めて申請が必要です。

申請先・問い合わせ
役場住民福祉課 福祉係
☎75・8818（直通）
担当 今井俊哉

支所六合振興課 住民福祉係

☎95・3111

■平和式典・戦没者追悼式を開催

戦争の悲惨さを後世に伝えるため、戦争のない恒久平和を願う「平和式典」、戦没者の霊を慰めるための「戦没者追悼式」を開催します。

どなたでも参加できます。

期 日 8月31日（木）
受 付 9時15分～
開 式 9時45分
会 場 バイテック文化ホール



問い合わせ 役場住民福祉課 福祉係
☎75・8818（直通） 担当 蟻川智彦

中之条ビエンナーレ

NAKANOJO BIENNALE 2017 

歌舞伎 ing

in 中之条

ビエンナーレ 応援公演 ～花の駅 美野原～



元歌舞伎役者がお届けする、江戸時代の芝居小屋をテーマにしたライブパフォーマンス。劇場では体験できない近距離な舞台と、役者との掛け合いで非日常的な一体感を感じられます。歌舞伎のエッセンスが凝縮された、ここでしか見られない地域性を活かした作品です。

出演 市川笑三 改め 河合誠三郎（元歌舞伎役者）、
山本大（津軽三味線奏者）、前田竜治（スーツアクター）

企画製作 IKI（美術作家）

映像協力 (株)TVE

日時 8月26日（土） 16:30開演(16:00開場)

8月27日（日） 11:00開演(10:30開場)

会場 花の駅美野原「花みどり館2階」

入場料 無料（事前予約制・各日100名限定）

申込方法 役場企画政策課で8月1日（火）10:00から入場整理券の配布及び電話での事前予約を行ないます。当日は入場整理券を持参ください。

申し込み・問い合わせ

役場企画政策課 企画振興係 ☎75・8802（直通）

担当 安原克規・山口隆志



中之条ビエンナーレ2017も

「町民専用パスポート」を利用して楽しみましょう！

中之条ビエンナーレは、今回も一般のお客様から料金をいただく有料化とさせていただきます。

日ごろよりビエンナーレを応援して下さる町民の皆さんには、多くの会場を巡っていただきたいとの思いから、世帯員なら誰でも無料で鑑賞できる「町民専用パスポート」を用意しました。

お得な特典が付いている「町民専用パスポート」を持って、初秋の中之条を楽しみましょう。

8月15日の区長文書で
町民パスポートとビエンナーレ公式
ガイドブックの引換券を配布します。

ビエンナーレ公式ガイド
ブックは、配布された引換券に必要事項
を記入し、引換券に記載の引換所で引き
換えてください。



PASSPORT 鑑賞パスポート 2017.9.9-10.9
NAKANOJO BIENNALE 2017 

町民専用パスポートの利用にあたって

1. 世帯員全員が、全会場を無料で鑑賞できます。
2. 世帯に1枚のみの配布ですので、世帯員が別々の会場を訪れる場合には、有料の一般パスポート(前売800円、当日1,000円、高校生以下無料)が必要です。ビエンナーレ会場などで購入してください。
3. 別途入場料が必要なイベントがあります。
4. スタンプラリーの特典は、特典ごとに1回のみ利用可能となります。
5. 入浴のサービスについても、1度だけのサービスとなりますので、ご注意ください。

○会場に「よつてがねえ館」が追加されました。

中之条ビエンナーレ 会場受付ボランティア募集

9月9日(土)～10月9日(月・祝)の開催期間中のボランティアを募集します。

申し込み・問い合わせ

役場企画政策課 企画振興係

☎75・8802 (直通)
担当 安原克規

情報



Information

職員募集

六合同も園臨時職員

募集人員

①保育士 1名

②幼稚園教諭及び保育士1名

雇用期間 9月1日(金)～

平成30年3月31日(土)

資格

①保育士

②幼稚園教諭及び保育士

勤務時間

①8時30分～17時15分までの

7時間45分 月曜日から金

曜日、朝番・遅番あり

②8時30分～17時15分までの

7時間45分 月10日程度

賃金

①日額3308円+通勤手当相当額

②時給1072円+通勤手当相当額

申込方法

役場総務課に用意してある
応募履歴書に必要事項を記
入し、8月15日(火)までに
総務課へ提出してください。
問い合わせ

教育委員会こども未来課学

校教育係

☎75・8850(直通)

担当 本多美穂

町介護老人保健施設

ゆうあい荘嘱託職員

募集人員 1名

雇用期間 9月20日(水)～

平成30年3月31日(土)

勤務地 町介護老人保健施設

ゆうあい荘

勤務時間 8時30分～17時15

分(週休2日)

業務内容 介護報酬請求事務

賃金 月額16万1700円

+通勤手当相当額

申込方法

役場総務課に用意してある

応募履歴書に必要事項を記

入し、9月5日(火)までに

総務課へ提出してください。

問い合わせ

町介護老人保健施設

ゆうあい荘

☎66・2662

担当 金木理恵子

商工会職員採用試験

平成30年4月1日より採用
され、県内各地の商工会に配
属になります。(事務職の内
1名は平成29年11月1日より
採用)

採用人員

①経営指導員研修生 若干名

②事務職 若干名

受験資格

①経営指導員研修生

昭和62年4月2日以降に生

まれた人で大学を卒業した人

または来春大学卒業見込みの人。

②事務職

高校卒業以上(簿記3級以

上の資格取得者)で本会の書

類選考に合格した人。

試験日程・内容

○1次試験 9月17日(日)

・職場適応性検査・教養試

験・小論文・専門知識(経営

指導員研修生のみ)

会場 県商工連会館

○2次試験 10月24日(火)

・面接・グループディスカッ

ションほか

会場 県商工連会館

申込期限 8月31日(木)

申込方法 県商工会連合会の

ホームページで確認するか電

話で問い合わせください。

問い合わせ

県商工会連合会職員課

☎027・231・9779

自衛官等募集

種目と資格

・航空学生(高等学校卒業ま

たは見込みで、海上自衛隊

は23歳未満の人、航空自衛

隊は21歳未満の人)

・一般曹候補生(18歳以上27

歳未満の人)

・自衛官候補生(18歳以上27

歳未満の人)

試験日・会場

9月から10月にかけて、種目

ごとに県内各会場で行われま

す。詳細は問い合わせください。

申込期限 9月8日(金)

申込方法 自衛隊群馬地方協

力本部のホームページで確認

するか、沼田地域事務所へ問

い合わせください。

問い合わせ

自衛隊群馬地方協力本部

沼田地域事務所

☎0278・23・4111

募集

りんごの木オーナー募集

オーナーになって、きれいな
空気と太陽の光をたっぷり

浴びて育ったりんごを味わっ
てください。

募集本数 50本程度

オーナー期間 収穫期(11月

中旬頃)まで

価格 1本5000円、

4万円(目安)

申込期間 8月7日(月)～

17日(木)

※申し込み順ではありません。

※申し込み後に、木の希望用紙

を送付します。希望の木がほ

かの人と重複した場合は、調

整をさせていただきます。

申し込み・問い合わせ

役場農林課 農業係

☎75・8844(直通)

担当 設楽勇貴

下水道排水設備工事

責任技術者資格認定

共通試験

日時 10月15日(日)

9時～12時

会場 高崎経済大学

受験料 8500円

受験申込書の配布・申込期限

8月31日(木)まで

問い合わせ

役場上下水道課 下水道係

☎75・8832(直通)

担当 日野紘太

二次救命処置講習会

人形を使って、胸骨圧迫、人工呼吸、AEDの使い方を体験できます。

開催日 8月23日(水)

時間 ①13時30分、②15時、※1時間程度

会場 四万へき地診療所
費用 無料

募集人数 各回6名まで

申込方法 8月16日(水)までに電話で申し込みください。

申し込み・問い合わせ

四万へき地診療所

☎64・2136

所長 眞貝美由規

よいしれ六合山をまるごと！

果実酒レッスンⅣ

第7回のよいしれ六合で作るのは、「マタタビ酒」です。

長旅に疲れた旅人が、マタタビの実を食べ、元気に「また旅」をしたということから名づけられたという説があるほど、マタタビはパワーの源になります。

六合の山のパワーがギュッと詰まったマタタビ酒で、この夏を元気に乗り切りましょう。

日時 8月20日(日)

会場 10時～12時30分
ふるさと活性化センターよつがねえ館

講師 渡邊修さん

参加費 1000円

定員 20名

申込方法 8月14日(月)までに電話で申し込みください。

問い合わせ

支所 ☎95・3111

地域おこし協力隊 古川葉子

※未成年者の飲酒は法律で禁じられています。

ウォーキング教室

颯爽とした美しい歩き方は、疲れにくく、足腰への負担も少なくなります。自分の歩き方を振り返り、歩く効果を最大限に引き出しましょう。

日時 ①9月4日(月)

②9月11日(月)

13時30分～15時30分

※受付13時15分

会場 総合体育館

日時 ③9月25日(月)

④10月2日(月)

9時30分～11時30分

※受付9時15分

会場 花の駅美野原

(雨天時は総合体育館)

講師 県立心臓血管センター健康運動指導士 齊藤智子さん

費用 無料
定員 20名(先着順)

その他 動きやすい服装、運動靴(屋内用・屋外用)で、バスタオルなどを持参してください。

申込期限 8月28日(月)

申し込み 役場保健環境課

健康係(保健センター)

☎75・8833(直通)

担当 小野里悦子

水中運動教室

温泉プールで健康増進

水中ならではの、浮力や水圧などにより、陸上よりも無理なく効果的に運動できます。膝や腰の痛みで運動できずにいた人もお試しください。

日時 9月13日(水)・19日(火)・27日(水)・10月4日(水)(全4回コース)

【初級コース】14時～14時45分(受付13時30分)

【中級コース】15時～15時45分(受付14時30分)

会場 六合温泉医療センター

「内」バーデ六合

講師 群馬リハビリテーション病院スタッフ

費用 無料(温泉入浴付)

定員 各コース先着13名

申込方法 8月25日(金)までに電話で申し込みください。

その他
・水着と飲み物を用意してください。

・心臓疾患などで治療中の人は主治医に相談してください。

・妊娠中の人は遠慮ください。

・送迎は行いません。

申し込み・問い合わせ

支所保健環境課

☎95・3111

担当 千川記江子

役場保健環境課 健康係

☎75・8833(直通)

スポーツ

第46回家庭婦人バレーボール大会

日時 8月20日(日)

8時30分(開会)

会場 総合体育館

参加資格 町内在勤・在住の家庭婦人によるチーム

申込方法 事務局にある申込書に必要事項を記入し、代表者会議で提出してください。

代表者会議 8月14日(月)

19時30分から、総合体育館会議室で行います。

問い合わせ

体協バレー部事務局

☎75・2099 石関さん

催し

町文化協会 会員研修発表会

町文化協会では、会員の練習成果を発表する研修発表会を開催します。文化活動を一度に観賞できる機会です。

【展示】

日時 8月25日(金)13時～20時

26日(土)9時～20時

27日(日)9時～15時30分

会場 ツインプラザ展示ホール

内容 絵画・陶芸・書道・俳画・短歌・俳句・盆栽・華道・歴史

【舞台】

日時 8月27日(日)9時30分開演

会場 ツインプラザ交流ホール

内容

①会員発表 コーラス・民舞・器楽・民謡・詩吟・箏曲・吹奏楽・歌謡

②六合こども語り部

※申込不要・入場無料

問い合わせ

町文化協会事務局(教育委員会生涯学習課)

☎76・3111

担当 宮崎麻未

～わが町の文化財～

ふるさと
再発見
(259)

六合の経塚と経典供養塔



入山地区には、小石に経文の一字を記した経石を土中に埋めた経塚が数箇所ありましたが、江戸時代には色々な願いを込めて経塚を築造するなど、目的が多様化した。

入山の中学生の故郷研究「入山研究」や『続六合村誌』にも同様の記事が載っています。世立では道路工事で経塚を発見、経石は近くのお堂裏に埋めました。由来は不詳です。

上の写真は入山京塚集落です。六合の石仏のイメージに、仲の良い双体道祖神像や愛し子の無事を願う子安地蔵があります。地名でもある御経尾根や京塚の、あまり知られていない経典供養塔を紹介し

白砂川右岸の京塚は、集落が斜面にあり、山崩れを防ぐために、石に経文を書いて埋める埋経と呼ぶ仏教的な対策を行っています。最近、水道工事で経文を書いた小石が土中から出た話を聞きました。この経塚が、地名「京塚」になったそうです。

素朴な民俗信仰で知られる六合ですが、先人が経典を学び、その証で多くの経典供養塔があることを『続六合村誌』を読んで知り、意外であると思いました。「続六合村誌」には、「旧中之条町では経典塔が九基(略)六合地区では経典塔が二三」と記されています。先人は大切なお金を精神的充足に使ったようです。

多くの経典供養塔は、すべての迷える人々を悟りの世界に導くという大乗妙典を読んだ読誦塔です。中には、若くしてたくさん読んだことを顕彰し、建てた塔と思われるものもあります。

文化財専門委員 山本 茂

第39回少年の主張 吾妻地区大会

郡内各中学校の予選会で選ばれた10名の中学生が、幅広い視点に立って、自分の考えをまとめ発表を行います。

日時 8月21日(月)

14時～16時30分

会場 ツインプラザ交流ホール

※申込不要・入場無料

問い合わせ

吾妻教育事務所 生涯学習係

☎75・3370

中之条大学 「読み語り芝居」上演会

中之条大学では、読み語り芝居、井上ひさし作「父と暮せば」の上演会を開催します。

この作品は1948年の広島を舞台にした、原爆に被爆した娘と父親との二人芝居です。

日時 8月19日(土)

10時～11時30分

会場 ツインプラザ交流ホール

演題 井上ひさし作

「父と暮せば」

出演 花澤町子さん
ヨロコデぶっちゃん

出演 花澤町子さん

入場料 無料

定員 先着70名

申込方法 8月18日(金)までに電話またはメールで申し込みください。

申し込み・問い合わせ

中之条大学事務局(中央公民館内)

☎76・3113

mailto:uni@town.nakanoo.gunma.jp

担当 小林陽祐

働きたいママの就職応援
セミナーの開催

働きたいママの就職応援 セミナーの開催

県が開設した子育て中の女性を中心とした仕事探しをサポートする「ジョブカフェ・マザーズ」が中之条町で出張セミナーを開催します。

これから働きたい女性のためのキャリアプランやマネープランなどをテーマに学びます。

当日は託児所を用意しますので子ども連れでも安心して参加できます。

日時 9月12日(火)
11時～12時30分

会場 町保健センター

対象 就職を希望する女性

定員 10名

参加費 無料

申込方法 9月5日(火)までに電話で申し込みください。

申し込み・問い合わせ

役場観光商工課

☎26・7727(直通)

担当 唐澤直子

中高生手作りプランター設置

6月22日 六合赤岩重要伝統的建造物群保存地区

6月22日、中之条高校環境工学科の3年生15名が、ふるさと灯りの会と連携し、六合赤岩重要伝統的建造物群保存地区にマリーゴールドなどを植えた手作りプランター7基を設置しました。

この活動も5年目になり、赤岩地区の美化に貢献してくれている中高生に赤岩ふれあいの里委員会と地元区長より感謝状が贈呈されました。



高齢者とのふれあいのきっかけづくり ハンドケアを学ぶ

7月7日 バイテック文化ホール

シニア傾聴ボランティアスキルアップ講座が行われました。参加者は温かい手のぬくもりをとおして高齢者とのふれあいのきっかけづくりに最適なハンドケアの方法や効果などを学びました。その後、2人1組になり、互いにハンドマッサージや爪のケアなどを練習しました。

中之条スポーツクラブKEYAKI ソフトバレーボール交流大会

7月9日 沢田体育館

Aリーグ	優勝	名久田C
	準優勝	沖縄獅子
	3位	母愛
Bリーグ	優勝	名久田A
	準優勝	名久田B
	3位	NYMC Aチーム
Jrリーグ	優勝	みんな友達
	準優勝	HANA
	3位	熊猫言言



博物館ミューゼ文化講演会 町観光大使 小暮淳さん講演 7月2日 ツインプラザ

現在、博物館ミューゼで開催中の企画展「世のちり洗う四万温泉」にちなみ、町観光大使である温泉ライターの小暮淳さんを迎え講演会を開催しました。小暮さんは、「あなたにも教えたい四万温泉」と題して、四万温泉の特徴や魅力などを自身の体験を交えながら分かりやすく紹介してくれました。



160名の受講者 きらめき講座が開講 7月13日 ツインプラザ

60歳以上の町民を対象としたきらめき講座（全8回）が開講しました。第1回は、弁護士の矢田健一さんを講師に迎え、キャッチセールスやマルチ商法などの悪徳商法にだまされないための心得などについて熱心に学びました。

親子のワークショップ 7月17日 ツインプラザ

中之条大学と「社会を明るくする運動」中之条町推進委員会との共催で、「親子で楽しむ日光写真」と「メンパ葉書をこせえよう！」を開催しました。

午前中は、葉っぱなどを利用し紙に影を作り、親子でアイデアを出し合い思い思いの日光写真ができました。午後には、子どもたちが木を薄く削りメンパの底型を作り、桜の皮を編み込みお洒落なメンパ葉書ができました。

親子で仲良くとても楽しい時間を過ごしているようでした。



見て！参加して楽しめる！

伊勢町祇園祭！

9月2日（土）・3日（日）

上之町、中之町、下之町の3台の山車の巡行と子どもたちが奏でる祇園囃子が魅力の伊勢町祇園祭が今年も開催されます。夜になると保存会のお囃子に合わせて伊勢町の若衆が踊る八木節踊りも魅力のひとつです。

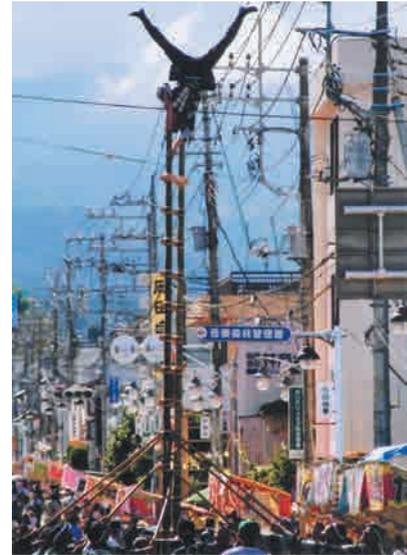
今年も千人踊りは、下之町を出発し上之町方面へと歩行者天国をみんなで踊りながら進んでいきます。途中参加も大歓迎です。

千人踊り 9月3日 15時50分集合 16時10分出発

その他、各会の若衆の熱い神輿の巡行、JA特設会場では大抽選会、華やかなステージが予定されています。詳細は、伊勢町祇園祭ホームページ【<http://www.isewaka.com>】をご覧ください。



千人踊り参加者大募集



平成28年度 写真コンテストより
伊勢若賞「ハシゴ乗り」

※写真コンテストの応募は、小林写真館・田村カメラで受け付けます。

応募締切 9月30日(土)

問い合わせ

伊勢若頭	小板橋康夫さん	090-2638-2973
中若頭	小板橋優紀さん	080-1093-4064
上若頭	高平 新吾さん	080-5482-5378
下若頭	加辺 達彦さん	090-4369-2879
千人頭	今井 徹さん	090-2232-4768
神輿頭	木暮 和亮さん	090-2623-9555
企画頭	福島 裕一さん	090-4544-6539

第30回中之条町産業・文化祭

日ごろの文化芸術に関する創作活動や成果発表とその鑑賞の場として、また商工業や農業などの産業の賑わいづくりのため、町産業・文化祭が開催されます。

参加を希望する団体・個人を募集します。

申込方法 役場企画政策課または六合支所六合振興課に用意してある申込書に必要事項を記入し、申し込みください。

申込期限 8月25日(金)



中之条地区

開催期間 メーン日 11月5日(日)
10月29日(日)～11月12日(日)の間
会場 ツインプラザ・パイテック文化ホール・ふるさと交流センターつむじ
申し込み・問い合わせ
役場企画政策課 企画振興係
☎75・8802 (直通) 担当 奈良星海

六合地区

開催日 11月3日(金・祝)
会場 六合体育館・柔剣道場
申し込み・問い合わせ
支所六合振興課 住民福祉係
☎95・3111 担当 篠原千登世



参加者大募集

参加チーム大募集

第6回中之条まちなか5時間リレーマラソン 250チーム募集!

沿道からのあたたかい声援を受けながら、師走の商店街を駆け抜ける冬の一大イベントに参加しませんか!

募集方法、内容については7月に毎戸配布した募集要項または大会公式ホームページをご覧ください!

開催日時

12月3日(日)
9時30分～14時30分

申込期間

8月1日(火)～9月30日(土)
※定員の250チームになり次第締め切ります。
前回大会は9月中旬に締め切っています。



問い合わせ 中之条まちなか5時間リレーマラソン実行委員会事務局(ツインプラザ内)
☎76・3117 (直通) FAX76・3112 担当 宮崎毅一郎・関 翔平

九州北部地方大雨災害、東峰村への義援金にご協力を



the most beautiful
villages
in japan

7月に九州北部地方で発生した大雨災害では、「伊参地区」と「六合地区」が加盟している「日本で最も美しい村」連合の仲間である福岡県東峰村が被災されました。

町では、連合加盟町村と連携して東峰村を支援するために募金箱を設置しています。皆様のご協力をお願いします。

設置場所 役場・六合支所・ツインプラザ
受付時間 各施設の業務時間内でお受けします
受付期間 8月31日(木)まで
問い合わせ 役場総務課 秘書係
☎75・8800(直通) 担当 中沢 一



特定外来生物等から町の自然を守ろう

7月13日、野反自然休養林保護管理運営協議会は、野反湖畔に元々生育している植物を保護するため、キショウブ(生態系被害防止外来種)の駆除活動を実施しました。

現在、町に元々生育している植物が、特定外来生物などに脅かされています。所有地で特定外来生物に指定されているオオキンケイギクやオオハンゴンソウを確認した場合は、以下の点に注意し駆除してください。



駆除を行う上での注意点

1. 種がつく前に根ごとキレイに抜き取ってください。
 - ・種子がついた状態で抜くことが、種子散布につながる可能性もあるため留意ください。
 - ・根からも繁殖するため、根はできるだけキレイに掘り取ってください。少しでも残っているとその部分から繁殖します。
- 2 根についた土は良く落とし、指定ゴミ袋に密閉し、燃えるゴミとして出してください。
- 3 翌年、抜き取った場所から生育していないか確認し、生育している場合には除去を再び行ってください。

※特定外来生物とは…在来生態系、人の生命・身体、農林水産業に悪影響を与える侵略的な外来生物。外来生物法により、栽培・譲渡等が原則として禁止されており、違反した場合には懲役や罰金が科せられています。

問い合わせ

支所六合振興課 産業振興係
☎95・3111 担当 油井文男
環境省 万座自然保護官事務所
☎97・2083 FAX97・4302



オオキンケイギク



オオハンゴンソウ

メディアにむしばまれる 「笑顔のない・大人になれない」子どもたち

7月22日、ツインプラザで小児科医田澤雄作さんによる講演会が、開催されました。

田澤さんは医師の立場から、過剰なメディア（テレビ・ゲーム・スマホなど）への接触が脳へ与える影響やメディアと子どもたちを取り巻く環境の問題などについて講演を行ないました。講演では、メディアに接する時間を減らし、家庭や子ども同志で会話をすることがとても大切なことであると症例を挙げて説明してくれました。

参加者は、子どもたちのおかれているメディアの問題などを、改めて考える良い機会になりました。



「具体的提言」

- (1) 3歳までのテレビ・ビデオの視聴は控えましょう。
- (2) 授乳や食事中のテレビ・ビデオの視聴は止めましょう。
- (3) 幼児期以降では、すべてのメディアへ接触する時間を制限することが必要です。1日1時間が安全と考えます。
- (4) ゲーム遊戯時間は1日15分までが安全と考えます。中毒防止のためゲームから離れる日を設けることが重要です。
- (5) 子ども部屋にテレビ・ビデオ・ゲーム・パソコンを置かないようにしましょう。
- (6) 子どもとメディアを利用するルールを作りましょう。

「アウトメディア標語」を募集!

電子メディアを安易に利用することにより、子どもたちの間ではいじめやインターネット依存など、大きな問題が起きています。

そのため、町アウトメディア推進委員会では、青少年の健全な成長を願い、「アウトメディア標語」を募集します。

■**応募方法** ツインプラザに用意してある応募用紙に必要事項を記入し、生涯学習課へ提出してください。

■**提出期限** 8月25日（金）

■**入賞発表** 11月上旬

応募先・問い合わせ

町アウトメディア推進委員会事務局（教育委員会生涯学習課内）

☎76・3111 担当 宮崎貞夫

幼稚園、小・中学校の**完全休業日** 教職員が不在となります

幼稚園、小・中学校では、郡内の申し合わせにより、夏季休業中の完全休業を実施します。

期間中は、原則、教職員が不在となります（日直も不在となります）。幼稚園や学校に緊急連絡の必要がある場合は、教育委員会こども未来課へ連絡してください。

期 間 【幼稚園（六合こども園は除く）】

8月12日（土）～16日（水）

【小・中学校】

8月12日（土）～18日（金）

※8月11日（金）も祝日のため不在になります。

問い合わせ 教育委員会こども未来課 学校教育係

☎75・8850（直通） 担当 生巢孝子・本多美穂

8月 六合診療所 外来診療医師

	月	火	水	木	金	土	日
		1	2	3	4	5	6
午前		荒木	休診	山本	荒木	休診	休診
午後		休診	休診	休診	休診	休診	休診
	7	8	9	10	11	12	13
午前	荒木	藤原	休診	山本	休診	休診	休診
午後	休診						
	14	15	16	17	18	19	20
午前	荒木	藤原	休診	山本	荒木	休診	休診
午後	休診						
	21	22	23	24	25	26	27
午前	荒木	藤原	休診	山本	荒木	休診	休診
午後	休診						
	28	29	30	31			
午前	荒木	藤原	休診	山本			
午後	休診	休診	休診	休診			

出張診療 (括弧内は担当医師)

	午前	午後
2日	小 雨(荒木)	広 池(荒木)
9日	赤 岩(荒木)	休み
16日	小 雨(荒木)	湯久保(荒木)
23日	田代原(荒木)	赤 岩(荒木)
30日	小 雨(荒木)	広 池(荒木)

月に1度は、保険証の提示をお願いします。
住民健診の結果をお持ちの人は、ご持参ください。

診療所だより

蜂に刺された場合の対処法

アレルギー症状を起こしたことがある人は、救急車を呼び、エピペンがあれば症状が始まり次第使用してください。
アレルギー症状を起こしたことがない人は、30分程度は自分の体の変調に注意をしてください。喉が詰まる感じや全身の痒みなどが生じた場合は救急車を呼んでください。その間、激しい運動や入浴、飲酒は避けましょう。針が残っていることは滅多にありませんが、はっきりと針が見える場合は指ではじいて取り除き、刺された場所を冷やしましょう。もし吸引器を

持っていれば使用しましょう。吸引器がなくても、口で吸ったり心臓側を縛ったりする必要はありません。体の変調が無ければ、他の虫さされと対応は同じです。痛みや腫れが強いようなら医療機関で受診しましょう。
刺された回数が多くなるほどアレルギー症状を起こす確率が高くなります。蜂の巣を撤去する、蜂の巣に近づかない、蜂を刺激しないなどの対処も大切です。
四万へき地診療所所長
眞貝美由規

8月の当番医

6日(日) 内科 後藤医院 (75)2230
 婦恋村診療所 (97)3020
 外科・夜間 日赤 (68)2711
 休日開局薬局 ウィン調剤薬局中之条店 (26)3591

11日(祝) 内科 小池医院 (67)2030
 布施医院 (88)2030
 外科・夜間 西吾妻福祉病院 (83)7111
 休日開局薬局

13日(日) 内科 吾妻脳外循環科 (68)5211
 櫻井医院 (82)3999
 外科・夜間 吾妻さくら (75)3011
 休日開局薬局 ぐんま調剤薬局長野路店 (80)1151

20日(日) 内科 くりはら医院 (68)0355
 長生病院 (82)2188
 外科・夜間 日赤 (68)2711
 休日開局薬局 ほほえみ薬局 (80)2220

27日(日) 内科 田島病院 (75)3350
 草津こまくさ病院 (88)4321
 外科・夜間 吾妻さくら (75)3011
 休日開局薬局

〈当番医受診上の注意〉

・診療時間は9時から17時です。できるだけ時間内に受診してください。それ以外の時間は、休日夜間当番病院で受診してください。
・急患のための当番医制度で

すので、緊急患者以外の受診はご遠慮ください。
・在宅待機のため、原則として往診はしません。
・変更する場合がありますので、ご確認のうえ受診ください。

「お誕生欄」は印刷版の広報に掲載しています

お誕生欄は印刷版の広報に掲載しています



広報等への掲載を
希望しない人は
届け出等の際、窓口で
その旨お話しください。

■人口と世帯 (住民基本台帳による)

人口 16,577人 (-29. -343)

男 8,085人 (-12. -159)

女 8,492人 (-17. -184)

世帯数 6,783世帯 (-2. 7)

()内 前:前月比 後:前年同月比
平成29年7月1日現在

※住民基本台帳法の改正に伴い、平成24年8月1日現在から外国人を含んでいます。

「おくやみ欄」は印刷版の広報に掲載しています

おくやみ申し上げます (6月中の届出)



マチを好きになるアプリ



行政情報アプリ



自治体がもっと身近になる機能が盛りだくさん!

1 役立つ行政情報を見逃さない!

ニュース 広報紙 予防接種のお知らせ

2 自分に合わせた情報が届く!

イベント 仕事 福祉 子ども 健康 環境

3 いろいろなマチの魅力をお届け!

各種施設とサービスのアイコン

ダウンロードは右のQRコードから

※アプリの使用は無料ですが、通信費は各回線ごとの負担となります。
※広告が表示されますが、町とは何ら関係ありません。



問い合わせ 役場企画政策課 企画調整係
☎75・8846 (直通) 担当 齊藤泰典

相談ガイド

相談内容(相談員)	日 時	会 場	問い合わせ
法律相談 毎月の法律相談 (町顧問弁護士)	8月10日(木) 13時~17時 (予約制、前日12時まで予約)	役場第2会議室	役場総務課法制係 ☎75-8806
行政相談 (行政相談委員)	8月17日(木) 13時~15時		
調停相談 中之条調停協会による家庭 内の問題、交通事故、土地建物 関係、金銭貸借などの相談	9月1日(金) 10時~15時	役場会議室	中之条簡易裁判所 ☎75-2138
消費生活相談 事業者との契約トラブル相談 (消費生活コンサルタント・ 消費生活専門相談員)	平日 8時30分~16時	郡消費生活センター (文化会館内)	郡消費生活センター ☎75-1166
人権相談 常設人権相談 (人権擁護委員)	毎週木曜日 9時~16時 (祝日は除く)	前橋地方方法務局 中之条支局	前橋地方方法務局中之条支局 ☎75-3037
年金相談 (社会保険労務士、年金事務所職員)	8月9日(水) 9時30分~16時(当日受付順)	役場第3会議室	役場住民福祉課年金係 ☎75-8819
心配ごと相談 (民生児童委員等)	8月17日(木) 13時~15時	役場第2会議室	町社会福祉協議会 ☎75-8839
介護相談 (地域包括支援センター職員)	8月10日(木) 9時30分~11時、14時~16時	役場住民福祉課	町地域包括支援センター ☎75-8835
	8月10日(木) 14時~16時	六合温泉医療センター	地域包括支援センター六合 ☎95-5711
認知症の人と歩む会 (認知症の家族を介護する人同士の情報交換会)	8月15日(火) 13時30分~15時	中之条町保健センター	町地域包括支援センター ☎75-8835
健康相談 (保健師、栄養士)	毎週木曜日 9時~11時		
母と子の健康相談 (保健師、栄養士)	毎週木曜日 13時~16時	中之条町保健センター	中之条町保健センター (保健環境課健康係) ☎75-8833
健康相談 のびっこ相談 (ことばの相談)	8月30日(水) 13時20分~(予約制)		
	8月10日(木) 14時~(予約制)	吾妻保健福祉事務所	吾妻保健福祉事務所 ☎75-3303
健康相談 こころの健康相談 (精神科医師、保健師)	8月24日(木) 14時~(予約制)	六合保健センター	

※健康診査と予防接種の日程は、23ページ8月の行事をご覧ください。

発酵食のレシピ⑥4



きゅうりのヨーグルト白和え

作り方

- ①きゅうりはやや厚めに小口切りにし、塩をまぶして揉む。ミントはせん切りにする。
- ②豆腐を鍋に入れてひたひたに水を張り、沸騰させて火を止める。粗熱が取れたら取り出し、バットに挟んで重しをして、20分間水切りをする。
- ③②の豆腐の水気がしっかり切れたら裏ごし、ヨーグルト、酢、練りごまを加えてよく混ぜ、薄口醤油で味を調える。
- ④ボールに①のきゅうりをよく水気を絞って入れ、③の和え衣を加えて混ぜてできあがり。

材料 きゅうり4本 / ミントの葉10g / 豆腐1丁 / ヨーグルト(砂糖入り)150g / 酢大1 / 練りごま小1 / 塩 / 薄口醤油適宜

8月の行事



1 (火)	
2 (水)	子宮頸がん検診 (受付:13時15分~13時45分、中之条町保健センター)
3 (木)	
4 (金)	胃がん検診・大腸がん検診 (受付:7時~9時、中之条公民館)
5 (土)	中之条町祇園祭
6 (日)	中之条町祇園祭 第72回町内対抗野球大会(中之条球場ほか) 名久田ソフトテニス大会(名久田間歩テニスコート) 両親学級(受付:9時15分~9時30分) 夏休み手作り体験教室(10時~、ふるさと交流センターつむじ)
7 (月)	
8 (火)	すくすく広場(10時~11時30分、六合保健センター)
9 (水)	
10 (木)	子宮頸がん検診 (受付:13時15分~13時45分、中之条町保健センター)
11 (金)	山の日 第39回町民ゲートボール大会(町民運動場)
12 (土)	
13 (日)	町民テニス大会(小原崎テニスコート)
14 (月)	六合ふるさとまつり(六合こども園) 下沢渡夏祭り(旧西中学校) 夏休み手作り体験教室(15時~、六合こども園)
15 (火)	
16 (水)	
17 (木)	
18 (金)	胃がん検診・大腸がん検診(受付:7時~9時、中之条町保健センター) 予防接種(四種混合)(受付:13時30分~14時) 予防接種(麻しん・風しん混合)(受付:14時~14時20分)
19 (土)	「読み語り芝居」上演会(10時~、ツインプラザ)

20 (日)	町民ソフトボール大会(総合グラウンドほか) 第46回家庭婦人バレーボール大会(総合体育館)
21 (月)	第39回少年の主張吾妻地区大会(13時~、ツインプラザ) 胃がん検診・大腸がん検診(受付:7時~9時、中之条町保健センター)
22 (火)	両親学級(受付:9時15分~9時30分) 3歳児健診(受付:13時10分~13時30分)
23 (水)	ぷちくらぶ(10時~11時30分、中之条町保健センター) 献血(10時~12時、13時~15時30分、中之条町保健センター) 2歳児歯科健診(受付:13時10分~13時20分) 2歳6か月児歯科健診(受付:13時20分~13時30分)
24 (木)	6か月児相談・BCG接種 (受付:13時10分~13時20分) 4か月児健診(受付:13時20分~13時30分)
25 (金)	
26 (土)	
27 (日)	町民ソフトボール大会(総合グラウンドほか) 六合地区ソフトボール大会(六合野球場)
28 (月)	12~13か月児相談 (受付:13時10分~13時30分)
29 (火)	
30 (水)	両親学級(受付:9時15分~9時30分)
31 (木)	平和記念式典・戦没者追悼式 (9時45分~バイテック文化ホール) 公共料金納期限

9月2(土)・3日(日) 伊勢町祇園祭
9月3日(日) 教習所休所日
9月4日(月) 教習所休所日・バイテック文化ホール休館日・図書館休館日
9月7日(木) 博物館休館日
※各種相談日の日程は、22ページ相談ガイドをご覧ください。

	教習所の休所日 自動車教習所	☎75-2570
	博物館の休館日 歴史と民俗の博物館「ミュゼ」	☎75-1922
	バイテック文化ホールの休館日 バイテック文化ホール	☎75-5174
	図書館の休館日 ツインプラザ図書館	☎76-3115

ご寄付ありがとうございました

◇社会福祉協議会へ	
・金50,000円	片貝米子様
・金 6,000円	文人盆栽会様



花と湯の町を trip nakanajo 旅しよう



中之条ビエンナーレ2017プレリュードの作品



中之条ビエンナーレ2015の作品

■ No.41 中之条ビエンナーレ日帰りバスツアー(土・日・祝日限定)

今年は待ちに待ったビエンナーレの年です。9月9日(土)から10月9日(月・祝)の期間中は町外から、遠くは海外からも多くの方が中之条町にやってきます。中之条町観光協会では、期間中の土・日・祝日限定で日帰りバスツアーを実施します。今年のバスツアーは、公共交通では行くことが難しい場所に限定しています。もちろん町民の参加も大歓迎です。

- ①名久田+伊参コース 定員25名
- ②沢渡温泉+六合コース 定員33名
- ※いずれも10:00中之条駅前旧通運ビル集合～各展示場で鑑賞～17:45旧通運ビル解散
- 参加費用3,000円
- ※パスポート購入費用別途必要
- ※昼食は各自持参または現地購入

問い合わせ (一社) 中之条町観光協会 ☎75・8814



見学・体験ツアーの参加者を募集中!

◆芳ヶ平湿原&チャツボミゴケ公園散策ツアー(日帰り)
5月1日(月)～10月31日(火) <http://tabinakanojo.com/>
問い合わせ 観光協会 ☎75・8814

旅なかのじょう

編集後記

6月25日、スパトレイル「四万to草津」が開催されました。スタート地点の四万温泉と野反湖、そしてゴール会場の草津に行きました。ランナーたちが疲れているにもかかわらず楽しそうに走っている姿や、エイドでボランティアの皆さんのおもてなしにとってもうれしそうなお顔をみて、美味しそうにうどんを食べている姿が印象的でした。(S)

【広報原稿の締切日】9月号は8月8日、10月号は9月5日です。



町民花壇 No.12 色とりどり

山田 みね

色々な花を咲かせてみたい。

花を愛でる